

1TH - Tolysh Bible

2014

1 SALONIKIJON

Pauli bə Salonikijon İminə Nomə

1 Salonikijon

1Sal.

PAULI

BƏ SALONIKIJON İMİNƏ NOMƏ

VƏSƏ

Salonik Romə imperatori tabeyətiədə b1ə Makedoniyə viloyəti sərşəhrbe. Paul Filipini tərq karde bəpeştə iyo imoniyon icmo əsosi noşə. Əmma ənəhoy dənəkəşe ki, Yəhudiyon məsəşone Paul b1tpərəstə xəlğon d1lədə Şoyə Xəbə vəz kardeydə, çəvon çəşi peniqəte. Paul məcbur be ki, Saloniki tərq b1kə. Əv bə Korinfi rəseədə 1ştə həmkə Timoteyku Saloniki imoniyon icmo vəzyəti barədə nomə səşe.

Pauli Bə Salonikijon İminə Nomə bə əyo b1ə imoniyon d1lvandi doyro n1v1ştə b1ə. Paul ç1 imoniyon imoni iyən mehıbbəti barədə çokə xəbon məseədə bəvon 1ştə təşəkkoron n1v1ştəydə. Əv 1ştə çəvon d1lədə jimon kardə vaxti çoknə rujqor dəvoniye bəçəvon yod vardeydə. Paul imoniyon icmoədə mızokirə kardə b1ə parson cəvob doydə: Məsihi zuhuri bənav mardə imoniyon aqıbət çoknə bəbe? Məsih keynə zuhur bəkarde? Paul bəvon nəsyət doydə ki, tosə Məsihi ome aşışə jimon dəvunın, deştə koy m1şğol b1bun iyən ləyoğətinə jimon b1kən (4:11-12).

Kitobi məzmun:

- 1:1-10 Salonikijon bovə
- 2:1-16 Pauli Salonikədə xıdmət
- 2:17–3:13 Saloniko omə xəbə
- 4:1-12 Xıdo rozi haştəy
- 4:13–5:11 Məsihi zuhuri aid təlimot
- 5:12-28 Oxonə nəsyəton iyən səlomon

1

¹ Paul, Silvana iyən Timoteyku bə P1ə Xıdo iyən Rəbb İsa Məsihi məxsus Salonikədə b1ə imoniyon icmo lutf iyən sulh b1bu.

Salonikijon nımunəvi imon

² Əmə 1ştə dıvonədə hejo şıməni bə yod dənoydəmon, bəşmə qorə bə Xıdo şukur kardeydəmon. ³ Har vaxt çəmə yodədəy şımə fəolə imon, de mehıbbəti kəşə zəhmət, çəmə Xıdo iyən P1ə vədə bəçəmə Rəbb İsa Məsihi dəbastə sabitğədəmə umu. ⁴ Ha

çəmә azizqromiyə boon, əmə zıneydəmon ki, Xıdo piyeydəşe şıməni, Əy səçin kardəşe şıməni. ⁵ Bə səbəb ki, çəmә pevilo kardə Şoyə Xəbə əncəx bənə sıxani ne, de Mığəddəsə Rufi ğıvvə iyən bəçəy həğiğəti bıə yolə əminəti bəşmə rosniyə bıə. Şımə tonə beədə vindıone ki, əmə boşməno çoknə odəmbimon. ⁶ Şımənən çəməku iyən Rəbbiku nımunə peqətone. Bə yolə əzobon diyənı kardə şımə Məsihi barədə bıə kəlomi de Mığəddəsə Rufi doə şoyvo ğəbul kardıyone. ⁷ Demiyən şımə Makedoniyə iyən Axayyə viloyətonədə bıə bo imoniyon həmməy nımunə biyon. ⁸ Rəbbi kəlom şıməku pevilo be. Şımə bə Xıdo bıə imon əncəx Makedoniyə iyən Axayyədə ne, bə har vırey rəsə. Həni bəşmə çiçsə voteyro ehtiyoc nımande. ⁹ Odəmon bəmə votəy ğəzinə, şımə çoknə əməni ğəbul kardıyone iyən biton rədd kardıyone, bə Xıdo tərəf oqardıyon ki, bə Hest Bıə iyən həğiğiyyə Xıdo xıdmət bıkən. ¹⁰ Çəy mardon dılədə bəyji kardə Zoə, əməni oməvədə Xıdo ğəzəbiku peroxniyə İsa Məsihi zuhuri osmonono çəş bıkən.

2

Pauli Salonikədə xıdmət

¹ Çımı imoniyə boon, oxo şımə ıştən zıneydon ki, çəmә şımə paliyo omey besəmərə nıbe. ² Əmma şımə zıney ğəzinə, əmə sıftə əzyət kəşəmone iyən təhğir kardə bimon Filippədə. Bı yolə mığoviməti diyənı kardə Xıdo hımhımbədə de ciqə iyən oşko vəz kardımone Şoyə Xəbə bəşmə. ³ Oxo çəmә mırociəti niyət dəqijnəti, notəmizəti, hiyləqorəti nıbe. ⁴ Bərəks, Xıdo loyiğ zınəşe əmə iyən etibo kardışe bəmə İştə Şoyə Xəbə. Əmə cəhd kardəmon ki, bə insonon ne, çəmә dılən zınə bə Xıdo xoş boəmon. ⁵ Şımə zıneydon ki, əmə hiç vaxt yaltəğə sıxanon iyən taməkorə niyəton oko nıdomone. Xıdoən bimi şoyde! ⁶ Əmə nınəvəmon bo insoniku omə izzəti – nə şıməku, nəənki co kəsonku. ⁷ Əmə Məsihi həvariyon ğəzinə de hıkmı deşmə rəftor nı kardımone, əmma ıştə əğili dəvənqo qətə moə ğəzinə deşmə rəftor kardımone. ⁸ İştə dılı jıqo bəşmə bastəmonbe ki, deşmə əncəx Xıdo Şoyə Xəbə baxş karde ne, hətto ıştə coniyən bəşmə doy rozi bimon. Oxo şıməni vey piyeydəmone. ⁹ Bəle, imoniyə boon, çəmә kəşə əməq iyən zəhmət şımə yodədəy, bə hiç kəsi şələ nıbeyro şəv-ruj ko kardımone, Xıdo kəlomi vəz kardımone bəşmə. ¹⁰ İmon vardə de şıməhon çoknə saleh, dırıst iyən benoxsan rəftor kardımone. Şımə ıştən iyən Xıdo bimi şoyde. ¹¹ Şımə zıneydon ki, pıə deştə əğilon çoknə rəftor kardeydəbu, əmənen jəqo rəftor kardəmon deşmə. ¹² Bəşmə lovə kardımone, xahiş kardımone iyən dılvandı doəmon ki, şıməni bəştə Podşoəti iyən izzəti sədo kardə bə Xıdo loyiğ jimon bıkənən.

¹³ Həmçinin əmə hejo bə Xıdo şukur kardeydəmon ki, şımə çəməku məsə Xıdo kəlomi ğəbul kardeədə əy bənə bəşəri sıxani ne, həğiğətən bənə Xıdo kəlomi ğəbul kardıyone. In kəlome ki, şımə imoniyonədə fəoliyət nişo doydə. ¹⁴ Ha boon, oxo şımənən çə Xıdo Yəhudəyədə bə Məsih İsa aid bıə icmon ğəzinə biyon. Çəvon Yəhudiyonku kəşə əzobon eynən şımənən ıştə həmtobyonku kəşəyone. ¹⁵ Həmon ə Yəhudiyon ki, kıştışone Rəbb İsa iyən peyğəmbəron, əməniyən rımuz kardışone. Əvon norozi haşteydən Xıdo iyən bə həmmə insonon deşmen oqardeydən. ¹⁶ Əvon

mane beydən bəmə bə co milləton xilosı Şoyə Xəbə bırosnəmon. De jıqo, əvon hejo qıno vardeydən ıştə qınon səpe. Oxoədə əvon duço bin bə Xıdo gəzəbi.

Bə di dəqıniyə səyohət

¹⁷ Ha boon, əmə kamişi mıddət gəlbən nıboən, şəxsən diyəro eqınımon şıməku, bəçəyro de yolə orzu səy nişo domone şıməni sənibəton bıvındəmon. ¹⁸ Bəle, əmə vey peydəmonbe boəmon şımə tonə. Hələ az Paul çan kərə piyəmə, əmma Şəyton bəmə mane be. ¹⁹ Çəmə Rəbb İsa Məsih zuhur kardeədə çəmə umu, şoy-şoy, yaan Çəy navədə tarifi vıləçənbə çiçe? Şımə niyon bəqəm? ²⁰ Oxo şımə çəmə şoyvo iyən izzətiyon.

3

Timotey Salonikijon tonə vıgandə be

¹ Həni əmə durum harde nıznəmonə şıməku co bımandəmon, bə gəror oməymon ki, əmə ıştən Afinədə bımandəmon. ² Çəmə imoniyə boə, çe Xıdo xıdmətəvon Timotey Məsihi Şoyə Xəbə pevılo kardeyro şımə paliyo dəro kardəmon ki, şıməni imonədə gəym bıkə iyən bəşmə dılvandı bıdə. ³ De jıqo, bıdə ın əzyətiku hiçki dəniqıjıyı. İştən zıneydon ki, əmə bı əzyəton petoveyro təyin bıəmon. ⁴ Oxo əmə şımə tonə beədə, sıftə bəşmə votəmonbe ki, əmə əzyət kəşənimon. Şımə zınəy gəzinə ım jıqəən be. ⁵ Bıçımıro az həni durum harde nıznəmə, Timotey şımə paliyo vıgandıme ki, şımə imoniku xəbə bıqətim. Az tarsəym ki, iblis şıməni royku bebəkərdə iyən çəmə zəhmət hədəre bəşe.

Saloniko çokə xəbon omeydən

⁶ Esə şımə paliyo bıə Timotey oqardeədə şımə imoni iyən mehıbbəti barədə bəmə çokə xəbon vardışe. Əy votışe ki, şımə əməni hejo de şoy-şoy bə yod dənoydon ijənən vınde piyeydone, çoknə ki əmənen şıməni. ⁷ Boon bıçımıro, çənə ehtıyocon iyən əzobon bıbonən, şımə imon boəmə yolə dılvandı be. ⁸ Ehanə şımə de Rəbbi həmrəy bıbon ım bəmə bo jimon karde tojə nəfəs bədo. ⁹ Şımə bəmə jıqo yolə şoyvo vardeyro əmə zıneydənimon çoknə bə Xıdo boşməno şukur bıkəmon. ¹⁰ Şıməni vındeş iyən şımə imonədə bıə nırsəyon təmom kardeyro əmə şəv-ruj bə dıvomon. ¹¹ Bıdə çəmə Pıə Xıdo İştən iyən çəmə Rəbb İsa bəşmə tərəf boəmə ro okə. ¹² Bıdə Rəbb şımə bə iyəndı iyən bə həmə insonon bıə mehıbbəti, çəmə bəşmə bıə mehıbbəti gəzinə ziyodə iyən bol bıkə. ¹³ De jıqoy Xıdo bəşmə dılon gıvvə bıdə ki, çəmə Rəbb İsa Deştə həmə mıgəddəson zuhur kardə vaxtı şımə Pıə Xıdo navədə pok iyən benoxsan bıbən. Amin.

4

Xıdo rozi haştey

¹ Mılxəs, imoniyə boon, de Rəbb İsa nomi xahiş iyən bəşmə lovə kardəm ki, çəməku omutəyone çoknə jıyey iyən Xıdo rozi haştey, de jıqonə jimoni həniyən vey inkişof

bikənən. ² Şimə zıneydon ki, əmə de Rəbb İsa səlohiyəti bəşmə kon əmron domone. ³ Çe Xıdo irodə ime ki, şimə iştəni Bəy həsr bikənən iyən cinsiyə beəxloğətiku iştəni oqətənən. ⁴ Bıdə şimənədə har kəsi iştə jeniş bıbu iyən iştəni de ləyoğəti iyən pokiəti idorə karde bızını, ⁵ xıdonızne bıtpərəston gəzinə de şəhvəti iyən ehtirosi jimon nıkə. ⁶ Hiçki bəştə imoniyə boə mınosibətədə nohəxə ko nıqəti. Çoknə sıftədə şiməni xəbədo kardəmonbe, Rəbb bıçimon həmməy qorə xısus bəste. ⁷ Oxo Xıdo əməni bə nopokəti ne, bə mıgəddəsəti sədo kardışe. ⁸ Əve in təlimi rədd kardəkəs insoni ne, bəşmə İştə Mıgəddəsə Rufi doə Xıdo rədd kardeydə. ⁹ Bə imoniyə boə mehıbbəti barədə bəşmə nıvışte ehtiyoc ni, oxo Xıdo İştən omutəşe bəşmə ki, bıpiyənen iyəndı. ¹⁰ Şimə Makedoniyə viloyətədə jiyə boon de həmməy jıqo mınosibətədəyon. İmoniyə boon, şiməku əjo kardeydəm iyəndı ruhən gıvıvəyn bıkən. ¹¹ Aşışə jimon dəvoniyeyro cəhd bıkən. Har kəs deştə dasti zəhməti rujqor dəvonı, deştə koy mışğol bıbu, çoknə ki əmə bəşmə əmr kardəmonbe. ¹² Jıqo ki, imon nıvardəkəson vədə ləyoğətinə jimon bıkənən, bə hiçiy ehtiyocon nıbu.

Çe Rəbbi zuhur

¹³ Ha imoniyə boon, əmə piyedəmonni şimə mardəkəson həxədə bəxəbə bımandən. Beumu bıə co odəmon gəzinə şimənən çəvon barədə gəmçin məbən. ¹⁴ Əmə bovə kardeydəmon ki, İsa mardə iyən bəyji bıə. Hejo jəqoən Xıdo bə İsa imon vardə mardəkəsonən Deəy bə ico pebəqəte. ¹⁵ Oxo əmə bə Rəbbi kəlomi mıvofıg imi bəşmə voteydəmon ki, tosə Rəbbi zuhuri əmə jiyəkəson mardəkəsonsə əslo bənav Rəbbi pişvoz karde əzınimon. ¹⁶ Çumçıkə Rəbb İştən Deştə əmri sədo, de sər mələki avazi iyən de Xıdo şeypurə sədo osmono bome. Bə Məsihi imon vardə mardəkəson sıftə bəyji bəben. ¹⁷ Peşə əmə jiyəkəson deyəvon ıvıradə Rəbbi osmonədə pişvoz kardeyro bə avon dılə bardə bəbemon, de jıqo əmə hejo de Rəbbi bəbemon. ¹⁸ Jıqonə de in sıxanon bə iyəndı dılvandı bıdən.

5

Səzukin bıbən bo Rəbbi zuhuri ruji

¹ Ha imoniyə boon, in hodison zəmonı iyən mıddəti barədə bəşmə bo nıvışte ehtiyoci ni. ² Oxo şimə iştənən zıneydon ki, Rəbbi ruj ıberdəmədə bome, çoknə dızd bəşəv omeydə. ³ Keyne ki insonon voteədə «sulh iyən betəhlukətiye har vıradə» bəvədə əvon beğafil bə məhv duço bəben, çoknə hamılə jeni beğafil doj qəteydə, əvonən jəqo çımiku vite əzınin. ⁴ Əmma imoniyə boon, şimə toykiədə nişon ki, həmonə ruj boşmə beğafil, bənə dızdi bo. ⁵ Oxo şimə həmməy nuri iyən ruji fərzəndonışon. Şimə nə bə şəvi, nəən bə toyki aid nişon. ⁶ Bə səbəb boən bənə co kəson məhıtəmon, oğə iyən səzukin bıbəmon. ⁷ Oxo hıtəkəson bəşəv hıteydən, sərxoşonən bəşəv sərxoşəti kardeydən. ⁸ Bə ruji aid bıə əməhon de imoni iyən mehıbbəti bəştə sinə zireh tankardəmon, xılosi umu bənə toskılo bıbəmon bəştə sə, oğə bımandəmon. ⁹ Oxo Xıdo əməni bə gəzəb duço beyro ne, de Rəbb İsa Məsihi vositə bə xılosi noil beyro səçın kardəşe. ¹⁰ Məsih boəmə marde ki, əmə mardon, yaan bəyjiyon arədə

bıbomonən, Deəy ivırədə bijiyəmon. ¹¹ Bı səbəb çoknə esət kardeydəşon, jəqəon bə iyəndı dılvandı bıdənən iyən ruhən təşviğ bıkənən.

Oxonə nəsyət iyən səlomon

¹² Ha boon, əjo kardəmon ki, şımə arədə zəhmət kəşəkəson, Rəbbədə bəşmə yolyəti kardəkəson, nəsyət doəkəson ğədri bızınən. ¹³ Çəvon kardə əməlonro behəddə mehıbbətınə hurmət nişo bıdənən bəvon. De iyəndı sulhədə bijiyənən. ¹⁴ Ha imoniyə boon, bəşmə bə lovəmon bə avəron nəsyət bıdənən, beciqə odəmon ciqəmand bıkənən, bə zəifon koməq bıkənən, de həmməy səbrin bıbənən. ¹⁵ Dığətın bıbənən ki, hiçki bə bevəci de bevəci cəvob nıdə, bərəks, bə iyəndı iyən bə həmmə insonon hejo çoki bıkənən. ¹⁶ Har vaxt şo bıbənən, ¹⁷ hejo dıvo bıkənən, ¹⁸ har vəzyətədə şukur bıkənən. İmon həmməy bə İsa Məsihi imon vardə bo şıməhono çe Xıdo irodəy. ¹⁹ Rufi oməkıştənən. ²⁰ Xor diyə məkənən bə peyğəmbərəti sıxanon. ²¹ Har çiy osə bıkənən iyən çokiku dəçikənən. ²² Har curə şəriku diyəro bıbənən.

²³ Bıdə sulhi səvon bıə Xıdo İştən şıməni təmomən pok bıkə iyən tosə çəmə Rəbb İsa Məsihi zuhuri şımə ruf, con iyən andom benoxsan nığo doə bıbo. ²⁴ Şıməni sədo kardə Xıdo bəfomande iyən ımi bəka. ²⁵ İmoniyə boon, boəmənən dıvo bıkən. ²⁶ Bıdə Xıdo xəlğ bə iyəndı səlom bıdə. ²⁷ De Rəbbi nomi bəşmə hamyeydəm ki, ın nomə bo həmmə imoniyə boon bahandənən. ²⁸ Çəmə Rəbb İsa Məsihi lutf deşmə bıbu!